

## COVID-19 FUNDO PA ALIVIU DI RENDA KOMERSIAL

Prezidenti di Kamara Walsh kria **COVID-19 Fundo Pa Aliviu di Renda Komersial** (COVID-19 Commercial Rent Relief Fund) pa trabadja ku donus di negosius i kenha ki ta rendas spasu pa konstrui un parseria ki ta dura na tempu i garanti ki negosius kontinua abertu duranti i dipos di pandemia di COVID-19. Kel fundo li kriadu resentmentu, administradu i jerensiadu pa Gabinete di Dizenvolvimentu Ekunomiku di Prezidenti (OED), **ta ben kumesa ta seta aplikason na Sesta-Fera, 16 di Nuvenbru, 2020. Aplikason ta fitxa na Sesta-Fera, 23 di Nuvenbru, pa 9hora.**

### **Es Fundo ta ben:**

- Apoia propetarius di negosius ku pagamentu di renda direktamenti pa propetarius di spasu.
- Fornesi subusidiu pa propetarius di spasus **ti \$ 15,000** dola pa kubri renda entri 1 di Abril di 2020 i 31 di Dizenbru di 2020, na nomi di donos di pikenus negosius.
- Kria un akordu entri propetarius di spasus i inkilinu ki ta permiti ki inquilinus fika na ses spasu komersial pa un periodu minimu di 12 mes dipos di subusidiu ser pagu.

**Enpresas ki ten montras komersial na zonas komersial di bairru e konvidadu a aplika pa es Fundo di Aliviu pa renda Komersial.**

### **Modi ki e pa aplika:**

1. Si bu enpresa ten interesi na aplika, kontata bu senhoriu/propetariu di spasu o si bo e senhoriu/propetarius di spasu i bu sta interesadu na aplika, kontata inkilinu.
2. Propetarius di enpresas ta preenxi [aplikason pa COVID-19 Fundo pa Aliviu di Renda Komersial → COVID-19 Commercial Rent Relief Fund Tenant Application](#). **Dipos** di resebe kel aplikason inisial, propetarius di spasus ta ser kontatadu pa prosimus etapas.
3. Propetarius di spasus ki inda ka sta [rejistradu komo furnesedor → registered as a vendor](#) pa Sidadi di Boston ta mesti rejistra duranti es prusesu di aplikason pa podi resebe pagamentu.

### **Kondison pa pikenus negosius ser selesionadu:**

- Enpresas devi ten menus di trinta i sinku (35) funsionarius;
- Enpresas devi faze menus di \$ 1.500.000 dola di ganhu pa anu; i
- Enpresas ten ki ten ses spasu komersial na Sidadi di Boston na bairru komersial designadu pa komersiu. Negosius fetu na kasa ka ta selesionadu pa es fundo.
- Enpresas ki ka pode reabri pamodi ordi di imerjensia imitidu pa fitxa (na Fase 3, Etapa 2) o ki foi disproporsionalmenti afetadu pa pandemia di COVID-19
  - o **Disproporsionalmenti afetadu** ta referi a negosiu na un di kes area li:
    1. Servisu di alimentason
    2. komersiu a ratadju

3. Servisus (konsertu, manutenson, servisus pesoal)

4. Artis, diverson i rekriason

- Enpresas debi sta en dia ku propietariu di spasu antis di 1 di Abril di 2020
- Enpresas debi sta en dia Ku Sidadi di Boston
- Enpresas debi sina kontratu komersial entri senhoriu / inquilinu

***Kondison pa seleson di Senhorius / propietariu di spaus***

- Senhorius/ propietariu di imovel ten ki sta en dia ku Sidadi di Boston
- Senhorius/ propietariu di imovel ten ki registra komu furnesidores na Sidadi di Boston
- Senhorius/ propietariu di imovel ten ki sina kontratu komersial di Senhoriu/ inquilino

***Pa mas informason i otus ajuda adisional, konsulta:***

- Site sobri COVID-19 Fundu di Aliviu pa renda komersial (COVID-19 Commercial Rental Relief Fund website): **[boston.gov/commercial-rent-relief](https://www.boston.gov/commercial-rent-relief)**
- Entra en kontato ku nos ekipa atraves di email [smallbiz@boston.gov](mailto:smallbiz@boston.gov).